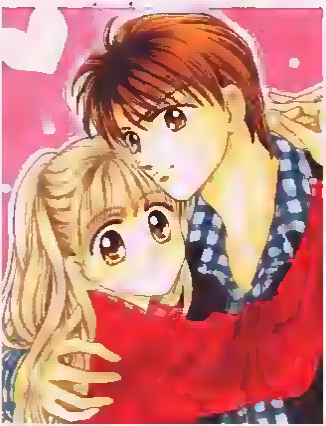
HI GUYS! BUTSU-SCANS HERE!
THIS IS THE THIRD CHAPTER FROM BABY LOVE VOLUME 9.
I TRANSLATED THIS CHAPTER REALLY QUICKLY BECAUSE
I FELT REALLY GUILTY FOR NOT RELEASING ANY CHAPTER FOR A YEAR... LOL.
I HOPE THIS ENTHUSIASM LASTS A LONG TIME! XD
ANYWAY, ENJOY CHAPTER 3!
YOU CAN ALSO DOWNLOAD THE TRANSLATIONS FROM:

BUTSU-SCANS.BLOGSPOT.COM

I'M SORRY IF THERE ARE ANY ERRORS!



RAWS FROM CRAZY'S MANGA. NOT MINE!

ONE MONTH LATER
IT'S SUMMER HOLIDAYS SOON
じー

I DON'T HAVE A CHOICE, THEY FOUND OUT WHEN I WENT FOR CHECKUP
BECAUSE YOU LOOK SO COOL WHEN YOU WEAR YOUR GLASSES!
YOU'RE MAKING ME NERVOUS
STOP STARING
HOW IS THAT PERSON DOING?
HEY, SHUU-CHAN
EVER SINCE THAT DAY, EVERYTHING'S BEEN QUIET AND PEACEFUL, BUT..
MAYBE MIDDLE OF THIS MONTH
WHEN WILL YOU GET YOUR MOTORBIKE LICENSE?
YUUKI..SAN
WHO?
YOU KNOW, THAT PERSON..

CURIOUS?
OOPS! WRONG TOPIC!
N--NO! THAT'S NOT WHAT I MEANT!
IT'S JUST THAT I FEEL GUILTY!
IF YOU GUYS ARE STILL IN BAD TERMS, IT WILL BE BETTER IF YOU GUYS COULD MAKE UP.
REALLY. REALLY, THAT'S IT! THERE'S NO OTHER MEANING!
HE TRIED TO STEAL MY GIRL-FRIEND
HOW CAN I MAKE UP WITH HIM!
DON'T WORRY ABOUT HIM, HE'S DOING GOOD, TOO ACTIVE, ACTUALLY

THAT TIME
LET'S JUST MAKE UP, NO?
IF THIS CONTI-NUES IT'S JUST GONNA MAKE EVERY-THING HARDER
WE'RE IN ONE CLASS AND WE'RE BOTH IN THE BASKET-BALL TEAM
AW, DON'T TAKE IT TOO SERIOUSLY!
DID YOU FORGET WHY WE QUARRELED?
I DON'T KNOW WHAT TO DO ANY-MORE
THAT TIME, YOU SAID "LET'S JUST END THINGS" CLEARLY, RIGHT?
IF I SAID "YES" WERE WE REALLY GOING TO BREAK UP?
SHUU-CHAN...
I REALLY DON'T GET HOW HE THINKS
HE'S STICKING CLOSE TO ME AS IF NOTHING'S WRONG
.....

BECAUSE YOU DIDN'T TRUST ME.
SO I WANTED TO TEASE YOU A LITTLE
BECAUSE I KNEW YOU WOULDN'T SAY "YES
むぎゅっ♡
OUCH!!
YOUUU!

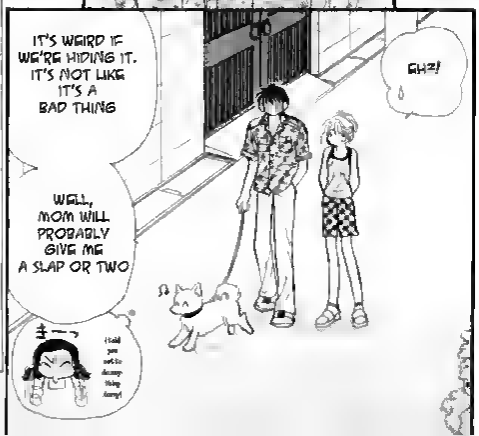
I'M ALWAYS WORRIED
DOES THIS GUY BESIDE ME REALLY LIKE ME? WILL HE STAY BY MY SIDE FOREVER?
MAYBE IN THE FUTURE I'LL BE JEALOUS BY THE SMALLEST THINGS
BUT I HOPE YOU WON'T GET MAD AND LISTEN TO ME
PLEASE ACCEPT ALL MY FEELINGS
BUT I DON'T NEED TO BE WORRIED ANYMORE
I'M HOME!
BECAUSE I KNOW, I'M NOT THE ONLY ONE FEELING IT

Character's Memo15

有栖川千尋　20歳　AB型

CHIHIRO ARISUGAWA

I thought that I could use his name for both a man and a woman. And then I wanted to use it for a different episode, but couldn't do it. Actually, I wanted Yuki and Chihiro to have a similar role, but it turned out to be difficult because of the age difference. The first concept for Chihiro was a guy that has long hair and smokes. But in Kibun, even if he's already 20 years old, a scene where a character smokes is still considered taboo (and others such as drinking sake, violence and pornography). Even though I thought smoking doesn't hold any meaning, but to me first impression is really important, so I timidly asked asked for permission from my editor. At last my editor allowed it and I was relieved. Even though I've never mentioned it in the comic, he is actually a medical student.



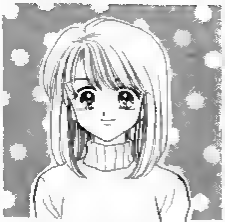
BUT WHEN IT COMES TO BOYS HE GETS REALLY FUSSY
HE USUALLY SPOILS ME
ATTITUDE CHANGES WHEN HE HEARS A BOY'S NAME
CALLS FROM BOYS ARE SWITCHED OFF
SEARA'S NOT HOME
IF HE HEARD THAT I HAVE A BOYFRIEND
HE WILL DEFINITELY TAKE ME TO THE STATES!
IF YOU TELL, IT WILL REACH PAPA'S EARS IN NO TIME!
N-- NO!!
IS YOUR DAD SCARY?
AII
IF YOU MAKE HER CRY AGAIN,
I'LL TELL HER DAD ABOUT IT
♡
mom
OH RIGHT, THE LAST TIME YOUR MOM WAS HERE, SHE SAID TO ME...
THAT TIME
YES
SHUUHGI, I'LL LEAVE SEARA IN YOUR CARE!

Character's Memo 16

せあらパパ 40歳 AB型

Sorry, I've always wanted to give him a name, but still I've got no idea about it. Please give him a name! This person is somehow similar to my dad. Of course not exactly the same, especially the style. Like Seara, I'm also really loved. Because we live separately, I can seem crazy because I draw a lot of faces that look like my dad's.

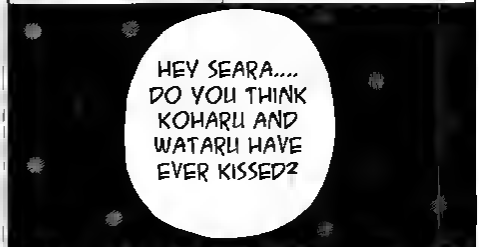
Character's Memo 17



せあらママ 32歳 B型

Seara's mom doesn't have a name either. Her face and attitude are really similar to Seara's. Because Seara's mom and dad has a age difference of 8 years, maybe previously there's a story between them that's similar to Shuuhei and Seara's.

RIGHT NOW, I JUST CAN'T IMAGINE IF I'M GOING TO BE SEPARATED FROM SHUU-CHAN...



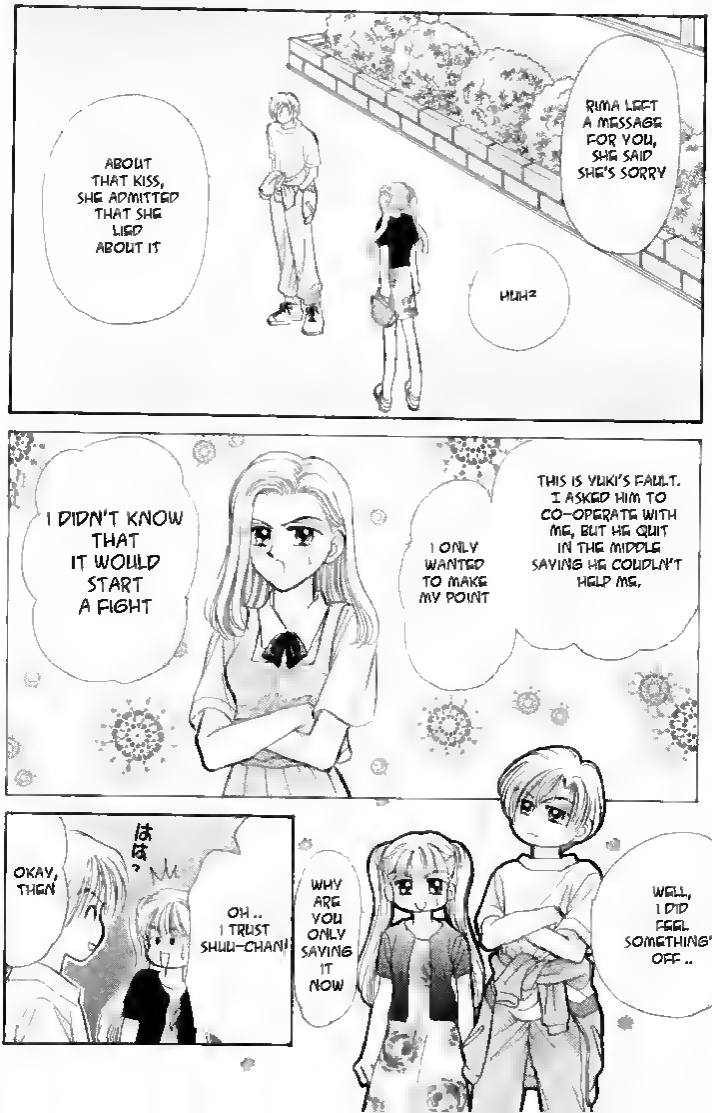
HE COMES OVER TO PLAY OFTEN, RIGHT?
EVEN THOUGH THEY USED TO FIGHT A LOT
BECAUSE, DON'T YOU THINK THEY'RE REALLY CLOSE THESE DAYS?
OH, I ONCE SAW THEM GOING HOME TOGETHER
I HEARD YOUR BOYFRIEND IS AN ADULT?
HEY, WHAT ABOUT SEARA?
きゃあ
THAT'S NICE!
きゃあ
THEY REALLY DO LOOK LIKE A COUPLE THESE DAYS, BUT...
UM.. YES
JUST GOT HOME?
I'LL COME OVER FOR A WHILE TODAY, OKAY
ばさっ
I'VE DONE EVERYTHING!
キャー!!
さすがねっ
ヒューヒュー
SO WHAT HAVE YOU DONE?
HM.. WELL..

SOUNDTRACK

In the second volume there is a scene where Shuuhei decides to do a longshoot while he looks at Seara. While I was drawing that scene the song "Ano Musume Boku ga Longshoot Kimetara" was playing. Sometimes I do make scenes from the songs that I listen to. When I'm working, I listen to a lot of songs by female singers. And then after I told that I like the band Luna Sea, many thought that I only like those kind of music. The presents that I received are mostly CDs from that kind of bands. Honestly, that's not true. I listen to any kind of music.

OH.. I SEE..
WOMEN LIKES TO HIDE THEIR FEELINGS AND BEING NAIVE
ONCE SHE REFUSES, THE NEXT TIME, EVEN THOUGH THERE'S A GOOD CHANCE, IT'S NOT GOING TO HAPPEN
ぽしゃーん!!
O. OH.
YEAH!
HURRY UP! OR WE WON'T MAKE IT TO SHUUHEI'S MATCH!
どん!
I DIDN'T REALIZE THAT I'VE REALLY HURT SHUUHEI'S FEELINGS
がーん
MAYBE THAT'S WHY HE DIDN'T DARE TO GIVE IT A TRY AGAIN
I'LL GO ON FIRST!
SORRY
BUT YOU DON'T HAVE A GIRLFRIEND OR A GIRL YOU LIKE, DO YOU?
SO...

SORRY
YOU'RE NOT THE GIRL MEANT FOR ME
HI
I WASN'T PEEKING
I WAS JUST PASSING BY...

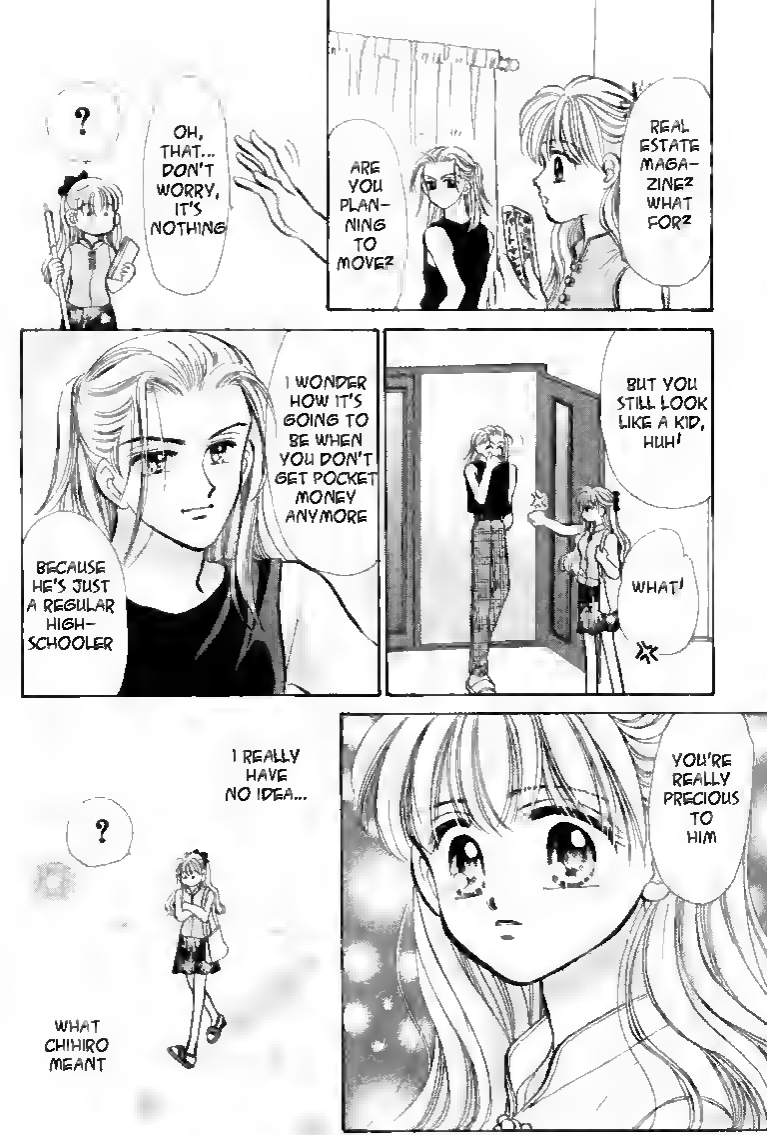

RUMA LEFT A MESSAGE FOR YOU, SHE SAID SHE'S SORRY
HUH?
ABOUT THAT KISS, SHE ADMITTED THAT SHE LIED ABOUT IT
I DIDN'T KNOW THAT IT WOULD START A FIGHT
I ONLY WANTED TO MAKE MY POINT
THIS IS YUKI'S FAULT. I ASKED HIM TO CO-OPERATE WITH ME, BUT HE QUIT IN THE MIDDLE SAYING HE COULDN'T HELP ME.
はは
OKAY, THEN
OH .. I TRUST SHUU-CHAN!
WHY ARE YOU ONLY SAYING IT NOW
WELL, I DID FEEL SOMETHING'S OFF ..

JUST NOW.. SOMEONE CONFESSED TO YOU?
YEAH.
THAT'S A PITY, SHE'S PRETTY
PROVE WHAT YOU SAID "REAL LOVE"
BECAUSE THE ONLY WOMAN THAT I WANT IS SEARA
!!!
JUST JOKING, IDIOT
I DON'T LIKE YOU ANYMORE
SEARA
YUUKI! COME AROUND!
OH, REALLY

IF YOU TWO LASTS
THEN I'LL BELIEVE THAT IT EXISTS
YOU'LL FIND HER
THE PERSON MEANT FOR YOU

I'M SORRY
WITHOUT REALIZING IT, I SAID A LOT OF HURTFUL THINGS
HE MUST BE REALLY HURT
DON'T TOUCH ME!
GOOD LUCK, SHUUHEI!
OH RIN 10
OH RIN 13
FOR YOU, TOO, I'LL PROTECT THIS LOVE

AND THEN SUMMER BREAK STARTS
HUMANS' FEELINGS ARE HARD TO PREDICT, HUH
13!
WHY FIGHTING AGAIN?
HEY, CHIHIRO..
HM?
ANYWAY IF I DON'T COME HERE ONCE EVERY 3 DAYS, THIS HOUSE WILL JUST BE A PILE OF GARBAGE
DON'T WORRY, WE'RE STILL LOVEY-DOVEY
NO
WON'T YOUR BOYFRIEND BE ANGRY THAT YOU COME HERE OFTEN?


?
OH, THAT... DON'T WORRY, IT'S NOTHING
ARE YOU PLANNING TO MOVE?
REAL ESTATE MAGAZINE? WHAT FOR?
I WONDER HOW IT'S GOING TO BE WHEN YOU DON'T GET POCKET MONEY ANYMORE
BECAUSE HE'S JUST A REGULAR HIGH-SCHOOLER
BUT YOU STILL LOOK LIKE A KID, HUH!
WHAT!
I REALLY HAVE NO IDEA...
?
WHAT CHIHIRO MEANT
YOU'RE REALLY PRECIOUS TO HIM

I'M HOME
ガリばっ
WELCOME HOME~!
♡
WAA!
YES, YES, I'M HOME
NO ONE'S HOME YET
IT'S JUST US
IF I'M TOO PUSHY...
HE KEEPS A DISTANCE

NO, I DON'T SUIT YUKATAS
I THINK YOU DO!
OH
AUNTIE ASKED ME TO WEAR YUKATA THIS SUMMER
WHAT CHIHIRO MEANT THAT I'M PRECIOUS TO HIM?
IS THIS
SHUU-CHAN, TOO, SHE ASKED YOU TO WEAR ONE
じぃ
ARE GLASSES
A HINDRANCE WHEN KISSING?

はっ
YES...
DID I... JUST SAY SOMETHING?
UWAHHH~ SO EMBARASSING
HE PROBABLY THINKS THAT IT'S THE ONLY THING THAT I'M THINKING!
SHY
WANT TO GIVE IT A TRY...?

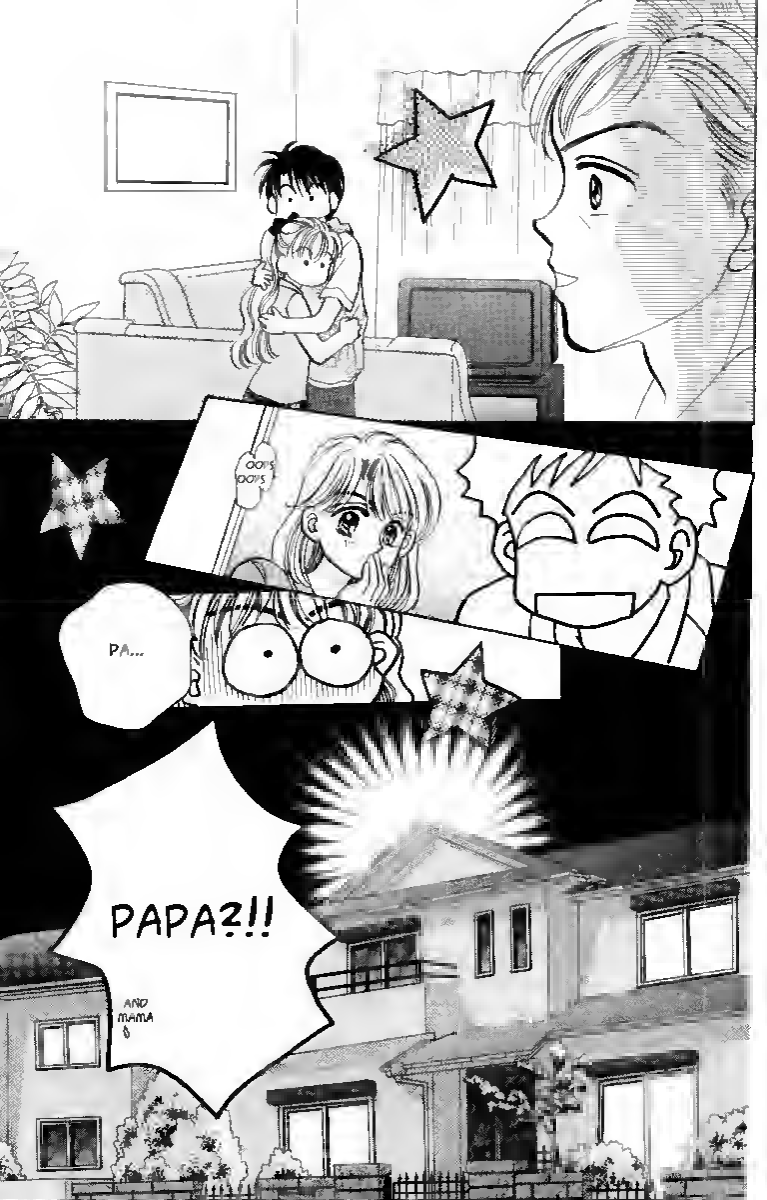
どくんっ
WANT TO DRINK?
HI
NO...
I'M KID-DING

I WON'T RUN AWAY FROM IT
I'M NOT SCARED ANY-MORE
YOU'RE THE ONLY ONE THAT I'VE ALWAYS THOUGHT ABOUT EVER SINCE I WAS SMALL
I'VE ONLY THOUGHT ABOUT BEING ONLY YOURS
IF I WANTED YOU TO THINK THE SAME WAY ABOUT ME
IS THAT SELFISH OF ME?

I LIKE YOU..
SHUU-CHAN...
I LIKE YOU A LOT!

I'M ALWAYS THINKING ABOUT YOU...
ME, TOO...

ALWAYS THINKING OF YOU...
WANTING TO MAKE YOU ONLY MINE...
SSTT. DON'T MAKE A SOUND!
ばんっ
SEARA~!!!


OOH'S
OOH'S
PA...
PAPA?!!
AND
MAMA
?